



CHRIST CHURCH CATHEDRAL  
CONNELICTICU'S CATHEDRAL

# Catedral Iglesia de Cristo

Hartford, Connecticut

## Retiro y Eucaristía

*Bienvenidos a este servicio en persona. Durante este tiempo de Pandemia, les solicitamos mantener el distanciamiento social y sus mascarillas cubriendo boca y nariz, y por favor, sigan las instrucciones de nuestros Ujieres.*

---

### RETIRO

**“Un Liderazgo Útil y Sano”**

**Marcos 10:2–16**

#### PRELUDIO - Instrumental

#### ACLAMACIÓN

*Celebrante* Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo

*Pueblo* **Y bendito sea su reino ahora y por siempre. Amén.**

#### COLECTA DEL DÍA

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante* Oremos.

Omnipotente y sempiterno Dios, tú estás siempre más presto a escuchar que nosotros a orar, y a ofrecer más de lo que deseamos o merecemos: Derrama sobre nosotros la abundancia de tu misericordia, perdonándonos todo aquello que perturba nuestra conciencia, y otorgándonos aquello que no somos dignos de pedirte, sino por los méritos y mediación de Jesucristo nuestro Salvador; que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

#### LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS 10:2-16

Algunos fariseos se acercaron a Jesús y, para tenderle una trampa, le preguntaron si al esposo le está permitido divorciarse de su esposa. Él les contestó: —¿Qué les mandó a ustedes Moisés? Dijeron: —Moisés permitió divorciarse de la esposa dándole un certificado de divorcio. Entonces Jesús les dijo: —Moisés les dio ese mandato por lo tercios que son ustedes. Pero en el principio de la creación, “Dios los creó hombre y mujer. Por esto el hombre dejará a su padre y a su madre para unirse a su esposa, y los dos serán como una sola persona.” Así que ya no son dos, sino uno solo. De modo que el hombre no debe separar lo que Dios ha unido. Cuando ya estaban en casa, los discípulos volvieron a preguntarle sobre este asunto. Jesús les dijo: —El que se divorcia de su esposa y se casa con otra, comete adulterio contra la primera; y si la mujer deja a su esposo y se casa con otro, también comete adulterio. Llevaron unos niños a Jesús, para que los tocara; pero los discípulos comenzaron a reprender a quienes los llevaban. Jesús, viendo esto, se enojó y les dijo: —Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el reino de Dios es de quienes son como ellos. Les aseguro que el que no acepta el reino de Dios como un niño, no entrará en él. Y tomó en sus brazos a los niños, y los bendijo poniendo las manos sobre ellos.

*Lector* Palabra del Señor.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

#### UN CANTO:

*Pedro Cirilo y Nelson Mena.*

#### DESARROLLO DEL TEMA: “Un Liderazgo Útil y Sano”

*Rev. Jorge Pallares.*

#### Base Bíblica:

**Del Evangelio de este domingo: San Marcos 10:2–16**

“Jesús, viendo esto, se enojó y les dijo: — Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el reino de Dios es de quienes son como ellos. Les aseguro que el que no acepta el reino de Dios como un niño, no entrará en él.”

##### 1. Jesús como líder:

- Enseñó y dio ejemplo con su vida.
- Envío a sus discípulos a predicar.

- Sus seguidores, modelo del Reino.

## ACTIVIDAD DE INICIO:

*Postulante Roxana Videla.*

2. Líderes de la Iglesia:
  - Clero y Laicos.
  - Liderazgo Útil.
  - Liderazgo Sano.
3. Conclusión:
  - Liderazgo Útil y Sano en nuestra Congregación.

## UN CANTO:

*Pedro Cirilo y Nelson Mena.*

## LA PAZ

*Celebrante* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*El Pueblo se saluda en el nombre del Señor manteniendo el distanciamiento social con el signo de la paz y una cálida sonrisa.*

## BIENVENIDA Y ANUNCIOS

## LA SANTA COMUNION

## VERSÍCULO PARA EL OFERTORIO

## HIMNO DEL OFERTORIO - Instrumental

## PLEGARIA EUCARISTICA - A

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante* Elevemos los corazones.

*Pueblo* **Los elevamos al Señor.**

*Celebrante* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

*Pueblo* **Es justo darle gracias y alabanza.**

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque por medio del agua y del Espíritu Santo nos has hecho un pueblo nuevo en nuestro Señor Jesucristo, para manifestar tu gloria en todo el mundo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Santo, Santo, Santo es el Señor Dios del universo.**

**Llenos están los cielos y la tierra de su gloria.**

**Hosana en el cielo.**

**Bendito el que viene en nombre del Señor.**

**Hosanna en el cielo.**

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío."

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

**Cristo ha muerto.**

**Cristo ha resucitado.**

**Cristo volverá.**

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícenos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMÉN.**

## **PADRE NUESTRO**

*El Celebrante dice:*

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## **FRACCION DEL PAN**

*Celebrante*    ¡Aleluya! ¡Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros!  
*Pueblo*        ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

*El Celebrante hace la siguiente invitación:*

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios. Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

*La Comunión sólo se administrará en un solo elemento, el Pan Consagrado, en la mano de cada uno. Por favor acérquense de uno en uno con su mascarilla puesta sobre la boca y la nariz. Al regresar a su lugar, descúbranse la boca para tomar la Comunión y después, colóquense la mascarilla nuevamente. Muchas gracias por su comprensión y entendimiento.*

## **HIMNO DE COMUNIÓN - Instrumental**

## **ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN**

*Celebrante*    Oremos.

*Celebrante y Pueblo:*

**Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## **LA BENDICIÓN**

## **LA DESPEDIDA**

*Celebrante*    Vayan en Paz para amar y servir al Señor.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

## **POSLUDIO - Instrumental**



## **CATEDRAL IGLESIA DE CRISTO**

### **Una Iglesia Episcopal en la Comunión Anglicana**

Rvdmo. Ian T. Douglas, Obispo Diocesano  
Rvdma. Laura J. Ahrens, Obispo Sufragánea

La Muy Rev. Miguelina Howell, Decana  
El Rev. Canónigo Jorge Pallares  
La Rev. Lois Keen, Sacerdote Asociada  
Marianne Vogel, Directora de Música  
Nelson Mena, Coordinador de Música  
Pedro Cirilo Coral, Coordinador de Música

*Desde el año 1762, esta comunidad cristiana se ha reunido para el culto. Para aprender más acerca de los ministerios que compartimos en este lugar, se le invita a hablar con los clérigos o feligreses después del servicio.*

En caso de alguna emergencia pastoral por favor comuníquese con el Reverendo Jorge Pallares a su celular 860-324-3357 o por favor, envíele un mensaje de texto al 818-653-0278. También puede comunicarse con él por correo electrónico; [jorge.pallares@cccathedral.org](mailto:jorge.pallares@cccathedral.org)

**Christ Church Cathedral /45 Church Street, Hartford, CT 06103 / [office@cccathedral.org](mailto:office@cccathedral.org)  
860-527-7231 / [www.cccathedral.org](http://www.cccathedral.org)**